Declaration and Power of Attorney for Patent Application

特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

下記の氏名の発明者として、私は以下の通り宣言します。	As a below named inventor, I hereby declare that:
私の住所、私書箱、国籍は下記の私の氏名の後に記載された通りです。	My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name,
下記の名称の発明に関して請求範囲に記載され、特許出願している発明内容について、私が最初かつ唯一の発明者(下記の氏名が一つの場合)もしくは最初かつ共同発明者であると(下記の氏名が複数の場合)信じています。	I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled
	DRIVE SYSTEM CHANGING DEVICE AND
	METHOD/PROGRAM THEREOF
上記発明の明細書(下記の欄でX印がついていない場合は、本書に添付)は、	the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:
~月日に提出され、米国出願番号または特許協定条約 国際出願番号を とし、 (該当する場合) に訂正されました。	was filed onas United States Application Number or PCT International Application Numberand was amended on(if applicable).
私は、特許請求範囲を含む上記訂正後の明細書を検討 し、内容を理解していることをここに表明します。	I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above-identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.
私は、連邦規則法典第37編第1条56項に定義されるとおり、 特許資格の有無について重要な情報を開示する義務があることを認めます。	I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56.

Japanese Language Declaration

(日本語宣言書)

私は、米国法典第35編第119条(a)-(d)項又は第365条(b)項に基き下記の、米国以外の国の少なくとも一カ国を指定している特許協力条約第365条(a)項に基づく国際出願、又は外国での特許出願もしくは発明者証の出願についての外国優先権をここに主張するとともに、優先権を主張している本出願の前に出願された特許または発明者証の外国出願を以下に、枠内をマークすることで、示しています。

I h r by claim foreign priority und r Titl 35, Unit d States Cod, S ction 119(a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for pat nt or inventor's certificat, or 365(a) of any PCT International application which d signat d at I ast on country other than the United States, listed below and hav also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

Prior Foreign Applications 外国での先行出願			Priority Not Claimed 優先権主張なし
2003-100419	Japan	03/04/2003	
(Number)	(Country)	(Day/Month/Year Filed)	
(番号)	(国名)	(出願年月日)	
(Number)	(Country)	(Day/Month/Year Filed)	
(番号)	(国名)	(出願年月日)	
(Number)	(Country)	(Day/Month/Year Filed)	
(番号)	(国名)	(出願年月日)	
(Application No.)	(Filing Date)	(Application No.)	(Filing Date)
(出願番号)	(出願日)	(出願番号)	(出願日)
私は、下記の米国法典第35編第120条に基づいて下記の 米国特許出願に記載された権利、又は米国を指定している特 許協力条約第365条(c)に基づく権利をここに主張します。又、 本出願の各請求範囲の内容が米国法典第35編第112条第1 項又は特許協力条約で規定された方法で先行する米国特許 出願に開示されていない限り、その先行米国出願書提出日以 降で本出願書の日本国内又は特許協力条約国際出願提出 日までの期間中に入手された、連邦規則法典第37編第1条第 56項で定義された特許資格の有無に関する重要な情報につい て開示義務があることを認識しています。		Section 120 of any United States application(s), or 365(c) of any PCT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provid deby the first paragraph of Title 35, United States Code S ction 112. I acknowledge the duty to disclose any material	

私は、私自身の知識に基づいて本宣言中で私が行う表明が 真実であり、かつ私の入手した情報と私の信ずるところに基づく 表明が全て真実であると信じていること、さらに故意になされた 虚偽の表明及びそれと同等の行為は米国法典第18編第1001 条に基づき、罰金または拘禁、もしくはその両方により処罰され ること、そしてそのような故意による虚偽の声明を行えば、出願し た、又は既に許可された特許の有効性が失われることを認識 し、よってここに上記のごとく宣誓を致します。

(Filing Date)

(出願日)

(Filing Date)

(出願日)

(Application No.)

(出願番号)

(Application No.)

(出願番号)

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and b lief are beli ved to be tru; and furth r that these statem nts were mad with the knowledg that willful fals statem nts and the like so mad are punishabl by fin or imprisonm nt, or both, und r S ction 1001 of Title 18 of the Unit d States Code and that such willful fals statements may jeopardize the validity of th application or any patent issu d th r on.

(Status: Patented, Pending, Abandoned)

(現況: 特許許可済、係属中、放棄済)

(Status: Patented, Pending, Abandoned)

(現況:特許許可済、係属中、放棄済)

﴿- ، برنـ

書類送付先:

Japanese Language Declaration

(日本語宣言書)

委任状: 私は、下記の発明者として、本出願に関する一切の 手続きを米国特許商標局に対して遂行する弁理士又は代理 人として、下記のものを指名致します。(弁護士、又は代理人の 氏名及び登録番号を明記のこと) POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith (*list name and registration number*)

Matthew W. Stavish Reg. No. 36,286

Matthew F. Johnston Reg. No. 41,096

Send Correspondence to:

直通電話連絡先: (名称及び電話番号)	Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)	
唯一又は第一発明者名	Full name of sole or first inventor Kunio HARADA	
発明者の署名 日何	Inventor's signature Date November 13, 2003	
住所	Residence Hiroshima, Japan	
国籍	Citizenship Japanese	
郵 便 の宛 先	Post office address 1-5-9, Kouchiminami, Saeki-ku, Hiroshima-shi, Hiroshima, Japan	
第二共同発明者名(該当する場合)	Full name of second joint inventor, if any	
第二発明者の署名 日付	Inventor's signature Date	
住所	Residence	
国籍	Citizenship	
郵便の宛先	Post office address	

(第三以降の共同発明者についても同様に記載し、署名をするこ (Supply similar information and signature for third and subsequent joint inv ntors.)

Japanese Language Declaration

(日本語宣言書)

Supplemental Priority Data Sheet

Number	Country	Day/Month/Year Filed	Priority Not Claimed	
(番号)	(国名)	(出願年月日)	(優先権主張なし)	
		·		
Additional provisional appli	cations:			
Application N (出願番号	Application Number		Filing Date (出願日)	
·				
Additional U.S. applications	3:			
Application Number (出願番号)	Filing D (出願)		Status: Patented, Pending, Abandoned (現況: 特許許可済、係属中、放棄済)	